



## EL Ελληνικά

|                       |
|-----------------------|
| <b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ</b> |
|-----------------------|

**ΧΡΗΣΗ**

- Τοποθέτηση της ζυγαριά πάνω σε μία επιφάνη και σταθερή επιφάνεια.** Η περιοχή αυτή πρέπει να είναι ομογενής και που δεν είναι ομαλομένη κατά μήκος όλης της επιφάνειάς του (π.χ. γύψο, μαρμάρινο, κλπ) μπορεί να οδηγήσει σε λανθασμένες ενδείξεις βάρους.
- Πριν ανεβείτε στη ζυγαριά πιέστε την επιφάνειά της 2 ή 3 φορές, τουλάχιστον, και ελέγξτε ότι ο δείκτης της επανέρχεται στο μηδέν. Σε διαφορετική περίπτωση μβρίστεται την μέση της ροδέλας μηδενισμού.

- Με απενεργοποιημένη τη ζυγαριά ανεβείτε πάνω της -με τα πόδια παράλληλα και το βέλος ομογενώς κατανευμένο (βλέπε εικόνα).** **Περιστρέψτε, χωρίς να κινηθεί, έως ότου στη ζυγαριά υπολογιστεί το βέρος σας. Μην ακουμπάτε επάνω σε αντικείμενα, ενώ ζυγίζετε, για να αποφυγή λανθασμένου υπολογισμού του βάρους σας.**
- Με το πόυ κοιτάεστε από τη ζυγαριά ο δείκτης της θα επανέλθει, αυτόματα, στο μηδέν.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Διατρέψτε τη συσκευή σε οροσρόο και στεγνό περιβάλλον.
- Διατρέψτε τη συσκευή σε οριζόντιο θέση.
- Καθαρίστε την επιφάνεια (ζυγαριότητα) με ένα υγρό πανί και το πού της μόρος με ένα μαλακό και στεγνό πανί.
- Αποφύγετε τη χρήση χημικών ή διαβρωτικών προϊόντων.

### ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ

| Πρόβλημα                                    | Πιθανή αιτία                      | Επίλυση   |
|---|-----------------------------------|---|
| Ο δείκτης της ζυγαριά δεν επιστρέφει στο 0. | Η ζυγαριά δεν είναι βαθμονομημένη | Μηδενίστε τη ζυγαριά χρησιμοποιώντας τη ροδέλα (μηδενισμός) |

### ΕΓΓΥΧΣΗ

Η παρούσα συσκευή έχει εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία της αγοράς που πρέπει να τεκμηριώνεται με **οφρανόλη ή υπογραφή του αντιπροσώπου** και **με την απόδειξη πλήρωσης που θα φροντίσετε να έχετε συνυμνημένη εδώ.**

Η περίοδος αυτή είναι ασημνήνη με την παρούσα νομοθεσία και ισχύει μόνο σε περίπτωση θύτης καταστροφής. Τα προϊόντα Laica έχουν εγγύηση μόνο οακώς χροιά και δεν επιτρέπεται η χρήση τους σε κλιματιστικά. Η εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττώματα κατασκευής και δεν ισχύει στον ο βλάβες χροιά προκλήσει από τυχαίο γεγονός, εσφαλμένη χρήση, αθέτηση ή οακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται. Η χρήση διαφορετικών εξαρτημάτων μπορεί να επιφέρει ακρίβηση της συσκευής. Μην ανοίγετε τη συσκευή για κανένα λόγο. Αν ανοίξετε ή αακαλίστε τη συσκευή, η εγγύηση ακυρώνεται οριστικά. Η εγγύηση δεν ισχύει για μέρη που υφίστανται φθορά λόγω χρήσης και για μεταβολές που προέρχονται μαζί με τη συσκευή.

Όταν παροούν 2 χρόνια από την αγορά, η εγγύηση ακυρώνεται. Σε αυτή την περίπτωση οι επεμβάσεις που γίνονται σε επιβάρυνση της πληρωμής. Μπορείτε να τηρήσετε πληροφορίες για επιβάρυνση τεχνικής βοήθειας, είτε είναι μόνο στην εγγύηση είτε γίνεται με πληρωμή, επισκομώνοντας με το info@laica.com. Δεν χρειάζεται καμία συμβολή για επισκευές και αντικαταστάσεις προϊόντων που εμπίπτουν στους όρους της εγγύησης. Σε περίπτωση βλάβης απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο. ΜΗΝ αποστείλετε κατευθείαν στη LAICA. Όλας οι επεμβάσεις εντός της εγγύησης (όπου συμπεριλαμβάνονται και οι αντικαταστάσεις του προϊόντος ή ενός εξαρτήματός του) δε θα πραγματοποιηθούν παρά μόνο με την παρουσία της αρχικής συσκευής του προϊόντος που αντικαταστάθηκε. Η κατασκευαστική εταιρεία απορριπτει κάθε ευθύνη για τον χρόνο βλάβης που μπορεί, αμεση ή έμμεση, να προκληθούν σε άτομα, αντικείμενα ή κατοικία/αία εξαιτίας της μη τήρησης όλων των προδιαγραφών που υποδεικνύονται στο εακό φιλοσόφιο οδηγίων και που αφορούν, ειδικά, τις προδιαποθήσεις σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής. Η επερίηση Laica, εφόσον ακολουθείται συνεχώς με τη βέλτιστη των προνοιών της, διαπρέει το δικαίωμα να τροποποιήσει χωρίς καμία προειδοποίηση οπού αλλακρία ή εν μέρει οπού αλλακρία της σε όλες τις ανάγκες προοργισής, χωρίς αυτό να συνιστάται ευθύνη εκ μέρους της επιχείρησής ή της αντιπρωσώπου της.

## RO Română

### 1 CÂNTAR BAE MECANIC - INSTRUCTIUNI SI GARANTIE

Simtate client, societatea Laica vă mulțumeste pentru că ai ales acest produs, realizat conform unor criterii de fiabilitate și calitate, pentru deplina satisfacție a clienților noștri.

**IMPORTANT**
**CITITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL**
**PĂSTRATI INSTRUCTIUNILE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA PE VIITOR**

Manualul de instrucțiuni reprezintă o parte integrantă a produsului și trebuie păstrat pe toată perioada de utilizare a acestuia. În cazul în care aparatul este cdat unui nou proprietar, predăți-l acestuia și înțrega documentație aferentă. Pentru o utilizare sigură și corectă a produsului, utilizatorul are obligația de a citi cu atenție instrucțiunile și avertismentele din cuprinsul manualului, deosebite acestuia reprezintă informații importante ce privesc la siguranță, instrucțiuni de utilizare și întreținere. În cazul pierderii manualului de instrucțiuni, sau dacă dorii să obții noi informații suplimentare sau să solicitați servicii societății noastre, la adresa de mail: Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 www.laica.com

### LEGENDA SIMBOLURI

-  Avertisment
-  Interdicție

### AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

- Înainte de a utiliza produsului, verificați integritatea acestuia, controlând dacă acesta nu este deteriorat. Dacă aveți neclarități, nu utilizați aparatul și adresați-vă distribuitorului dumneavoastră.
- Nu lăsați pungă de plastic în care este ambalat produsul la îndemâna copiilor: pericol de sufocare.
- Acest aparat este destinat exclusiv utilizării pentru care a fost proiectat și în modul indicat în instrucțiunile de utilizare. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și prin urmare este periculoasă. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventualele daune cauzate de o utilizare necorespunzătoare sau eronată a aparatului.
- Acest aparat nu poate fi utilizat de către copii cu vârstă mai mică de 8 ani fără a supraveghea.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduce sau de către persoane fără experiență doar dacă au fost instruite în prealabil cum să folosească aparatul în condiții de siguranță și numai dacă au fost informate asupra riscurilor legate de utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Operațiile de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați de un adult.
- În caz de defecțiuni sau funcționare necorespunzătoare, nu încercați să îl reparați. Pentru reparații, adresați-vă întotdeauna vânzătorului aparaturii.
- Cântarul trebuie manevrat cu atenție, trebuie ferit de lovitur, de variații extreme de temperatură, de umezeală, praf, raze directe ale soarelui și surse de căldură.
- ☞** ÎNTERZICIE introducerea unor lichide în corpul cântarului. Acest aparat nu este impermeabil. Nu lăsați și NU utilizați cântarul în medi saturate cu apă; o umiditate de peste 85% poate afecta și poate duce la defecte copii cu vârstă mai mică de 8 ani fără a supraveghea.
- ☞** NU vă ucați pe cântar cu picioarele ude sau, dacă suprațata cântarului este umeză: pericol de alunecare.

## RO Română

|   |
|---|
| <b>DESCRIEREA PRODUSULUI</b> (consultati fig.1) |
|---|

- Platformă
- Cădran
- Indicator cântar
- Roțiță de reglare la zero

### CARACTERISTICI TEHNICE

- Toleranță: +/-1 gradatie pentru mase mai mici sau egale cu 50 kg, +/-2 gradatii pentru mase mai mari de 50 kg
- Condiții ambientale de operare: +10°C +40°C; RH 85%
- Condiții ambientale de depozitare: +10°C +50°C; RH 85%

**RECOMANDĂRI PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI**
Cântărul vă întotdeauna pe același cântar la aceeași oră, de preferință dezbărată, imediat după ce v-ați trezit.

### INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

- Așezați cântarul pe o suprafață plană și rigidă.** Pardoseala lipsită de rezistență sau fragmentată (ex., covor, mochetă, linoleum) poate afecta precizia cântarului.
- Înainte de a vea pe cântar, apăsați-le de cel puțin 2 sau 3 ori și verificați dacă indicatorul este la 0; în caz contrar, resetați-l cu ajutorul roțiței speciale.
- Urcați-vă pe cântar înainte picioarele paralele și greutatea distribuită uniform (consultăți imaginele).** Așteptați să se efectueze cântărirea fără să vă mișcați. Nu vă sprijiniți de nimic în timpul măsurătorii pentru a evita modificarea valorilor indicate.
- Coboriți de pe cântar. Indicatorul cântarului va reveni singur în poziția 0.

### UTILIZARE

- Depozitați cântarul într-un loc uscat și răcoros.
- Depozitați cântarul în poziție zăcănată.
- Curățați platforma cântarului cu o cârpă umeză, iar partea de degetului cu o cârpă moale și uscată.
- Nu utilizați niciodată produse chimice sau abrazive.

### PROBLEME ȘI SOLUȚII

| Problemă                              | Cauză posibilă           | Soluție   |
|---------------------------------------|--------------------------|---|
| Indicatorul cântarului nu revine la 0 | Cântarul este decalibrat | Resetați cântarul cu ajutorul roțiței speciale. |

## GARANȚIE

Prezentul aparat are garanție 2 ani de la data cumpărării, dată ce trebuie demonstrată de către stămpla sau semnătura vânzătorului și de bonul fiscal, pe care trebuie să îl păstrați, atașați alții. Acestă perioadă este în conformitate cu legislația în vigoare și se aplică numai în cazul în care consumatorul este persoană fizică. Produsele Laica sunt protejate pentru uz casnic și nu este permisă utilizarea acestora pentru servicii publice. Garanția acoperă numai defectele de producție și nu este valabilă dacă daunele sunt produse de un eveniment accidental, utilizare greșită, neglijență sau folosire incorectă a produsului. Utilizări care implică accesoria furnizate utilizarea unor alte accesorii poate duce la anularea garanției. Nu desfaceți aparatul din niciun anout, dacă îl desfaceți sau dacă îl manevrați, garanția se anulează automat. Garanția nu se aplică pieselor supuse uzurii din cauza uzitării și din cauza bateriilor când acestea sunt furnizate din dotare. După 2 ani de la cumpărare, garanția expiră; în acest caz intervențiile de asistență tehnică vor fi efectuate contra cost. Puteți obține informații despre intervențiile de asistență tehnică, chiar dacă sunți în garanție sau contra cost, contactând info@laica.com. Nu este necesar nicio contribuție pentru reparație și întotdeauna de produse se se încadrează în termenii de garanție. În caz de defecțiuni adresă-vă vânzătorului; NU expediați direct către LAICA. Toate intervențiile în garanție (inclusiv cele de înlocuire a produsului sau a unei componente) nu vor prelungei durata inițială a garanției produsului înlocuit. Fabricantul negăa orice responsabilitate pentru eventualele daune care pot fi cauzate, direct sau indirect, persoanelor, lucrurilor și animalelor de companie din cauza nespecificării tuturor indicțiilor date în manualul de instrucțiuni coreșpunzător și care privesc în mod special instrucțiunile de instalare, utilizări și întreținere aparatului. Compania Laica, fiind mereu implicată în îmbunătățirea propriilor produse, are dreptul de a modifica fără niciun preaviz, complet sau parțial, propiile produse în raport cu nevoile de producție, fără ca acest lucru să implice o responsabilitate din partea companiei sau din partea vânzătorului acestora.

## CS Czech

### 1 MECHANICKÁ OSOBNÍ VÁHA - NÁVOD A ZÁRUKA

Vážený zákazník, společnost Laica Vám děkuje za to, že jste zvolili tento výrobek, navrženy podle kritérií spolehlivosti a kvality s cílem plného uspokojení zákazníka.
Tento výrobek je určen k použití v domácnostech. Před použitím výrobku si přečtěte všechny důležité informace, které jsou obsaženy v tomto návodu k použití.
Návod k použití je třeba považovat za součást výrobku a uchovávat ho po celou dobu jeho životnosti. V případě poskytnutí výrobku jinému uživateli, je třeba předtím poskytnout souhlas.
Pro bezpečné a správné používání výrobku je uživatel povinen si pozorně přečíst pokyny a upozornění obsažené v této příručce, neboť poskytují důležité informace o bezpečnosti, použití a údržbě výrobku. V případě zájmu můžete požádat o podrobnější informace či vysvětlení své obrátě na náš uvedenou adresu společnosti:
Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte - 36021 Barbarano Vicentino (VI) - Italy - Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 www.laica.com

**DŮLEŽITÉ PRED POUZITÍM VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEZI**

Návod k použití je třeba považovat za součást výrobku a uchovávat ho po celou dobu jeho životnosti. V případě poskytnutí výrobku jinému uživateli, je třeba předtím poskytnout souhlas.
Pro bezpečné a správné používání výrobku je uživatel povinen si pozorně přečíst pokyny a upozornění obsažené v této příručce, neboť poskytují důležité informace o bezpečnosti, použití a údržbě výrobku. V případě zájmu můžete požádat o podrobnější informace či vysvětlení své obrátě na náš uvedenou adresu společnosti:
Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte - 36021 Barbarano Vicentino (VI) - Italy - Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 www.laica.com

### VYSVĚTLIVKY K SYMBOLŮM

### BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím výrobku zkontrolujte, zda je neporušený bez viditelných poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce.
- Uchovávejte plastový sáček obalu mimo dosah dětí: nebezpečí udušení.
- Tento přístroj je určen výhradně k použití, pro které byl vyroben, a to v souladu s pokyny výrobce. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a tudíž nebezpečné. Výrobce nenesé odpovědnost za případné škody vzniklé v důsledku nevhodného či chybného použití.
- Váha může být používána samostatně détti staršími 8 let.
- Váha může být používána osobami se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a znalostí, pouze pokud byl předem obeznámen s bezpečným používáním přístroje a schopni nebezpečí, která jsou s výrobkem spojena. Děti si nemohou být poneženy osobami, pokud nejsou doprovázeni a upozorněni na bezpečnostní opatření, která jsou s výrobkem spojena. Děti by měly být poučeny o bezpečném používání a o rizicích s tím spojených. Děti by sa nemaly hrát s výrobkem. Očistenie a údržba nemôže byť vykonaná deťmi bez dozoru dospelých.
- V prípade poruchy alebo nesprávnu funkciu s prístrojom nemajú používať. Pre opravy sa obraťte vždy na vašeho predajcu.
- S váhou zachádzajte opatrne, chráňte ju pred nárazmi, priľišnými výkyvmi teploty, vlhkosti, prachu, prímymi slnečnými paprskmi a zdroji tepla.
- ☞** NEDOVOLÍTE, aby do telesa váhy prosákli nájské tekutiny, alebo neškodnými osobami, pokiaľ nie sú NEPOUŽÍVATE ň váhu v prostredí nasycenom vodnou vlhkosťou 85% nebo sýk s vodou nebo jinými tekutinami by mohli způsobit zrevnění přístroje nebo ohrozit jeho řádné fungování.

## CS Czech

☞NESTOUEJTE na váhu mokřyma nohama nebo jestliže je její povrch mokřym; nebezpečí ukoužnouti.

### POPIS VÝROBKU (viz obr.1)

- Platforma
- Císelník
- Ručička váhy
- Nastavovací kolečko

### TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Tolerance: +/1 dělení pro vážení menší nebo rovně 50 kg, +/2 dělení pro vážení převyšující 50 kg
- Provozní prostředí: +10°C až +40°C; vlhkost maximální do 85%
- Skladovací podmínky: +10°C až +50°C; vlhkost maximální do 85%

### DOPORUČENÍ

Važe se vždy na stejné váze a ve stejnou denní dobu, nejlépe po probuzení a bez obědění.

### UŽIVATELSKÉ POKYNY

- Posteizte váhu na rovný a pevný povrch.** Nerovný nebo měkký povrch podlahy (např. koberec, linoleum) může způsobit nepřesnost vážení.
- Před stoupnutím na váhu nastřípejte na váhu alespoň 2 - 3krát a zkontrolujte, zda ručička ukazuje na 0. Pokud tomu tak není, upravte pozici ručičky nastavovacím kolečkem tak, aby směřovala na nulu.
- Stouptejte si na váhu s chodidly paralelně vedle sebe a rovnoměrně rozloženo váhu (viz obrázky).** Vyčkejte bez hnutí, než váha stanoví vaši váhu. O nic se během vážení neopírejte, aby nedošlo k ovlivnění výsledku vážení.
- Sejděte z váhy, ručička váhy se vrátí automaticky na 0.

### ÚDRŽBA

- Skládejte váhu na chladném a suchém místě.
- Skládejte váhu ve vodorovné poloze.
- Očištění platformy (horní část) provádějte navlhčeným hadříkem, spodní část váhy pouze suchým a jemným hadříkem.
- Nepoužívejte nikdy chemické nebo abrazivní výrobky.

### PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

| Problém                       | Možná příčina           | Řešení   |
|-------------------------------|-------------------------|--|
| Ručička váhy se nevraća na 0. | Váha vyžaduje kalibraci | Upravte pozici ručičky nastavovacím kolečkem tak, aby směřovala na nulu. |

### ZÁRUKA

Nu tento přístroj se poskytuje záruka 2 roky od data zakoupení, které je nutné prokázat řádkem a podpisem prodejce a dokladem o zaplacení. Tím způsobím uschovejete společně se záručním listem. Tato lhůta je v souladu s platnou legislativou (zákon o ochraně spotřebitele, č. 206 ze dne 8.9.2008) a je použitelná pouze v případech, kdy spotřebitel je současným subjektem. Výrobky Laica jsou určeny pro domácí použití a není povoleno jejich využívání ve veřejných zařízeních. Záruka se vztahuje pouze na výrobní vad a nevztahuje se na škodu způsobenou nehodou, zanedbáním nebo nesprávným či nevhodným použitím výrobku. Použitve pouze dodané příslušenství. Použití jiného příslušenství může mít za následek ztrátu záruky. Přístroj z žádného důvodu neovtvořte. V případě otevření či zásahu do přístroje záruka s konečnou platností zaniká. Záruka se nevztahuje na díly podléhající opotřebení a na baterie, pokud byly dodány v sadě. Po uplynutí 2 let od nákupu záruka zaniká a případné opravy v technickém servisu budou provedeny za úhradu. Informace o opravách v technickém servisu, ať již se jedná o opravy pokroje zárukou či za úhradu, si můžete vyžádat na adrese info@laica.com. Za opravy a náhrady výrobků, na které se vztahuje záruka, nic neplatíte. V případě poruchy kontaktujte svého prodejce. NEZASÍLĚJTE přístroj přímo společnosti LAICA. Jakékoli záruční práce včetně výměny výrobku nebo jeho části nepodléhají původní záruční době nahrazeného výrobku. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za případné škody, které mohou přinést nebo nepřinést vzniknout osobám, na majetku a domácních zvířatech v důsledku neododržení veškerých požadavků uvedených v příslušném návodu, zejména pak vystrah týkajících se instalace, používání a údržby přístroje.

### PROBLÉMY A RIEŠENIA

| Problém                             | Možná príčina           | Riešenie   |
|-------------------------------------|-------------------------|--|
| Hlica váhy sa nevracia do polohy 0. | Váha nie je kalibrovaná | Vynulovať váhu pomocou príslušného koleška pre vynulovanie |

### ZÁRUKA

Nu tento prístroj sa poskytuje záruka 2 roky od dátumu kúpy, ktorý musí byť potvrdený pečiatkou alebo podpisom predajcu a doloženým pokladničným blokom, ktorý je potrebné si uschovať. Toto obdobie je v súlade s platnou legislatívou (Spotrebiteľský zákonník, legislatívny výnos č. 206 z 06/09/2005) a aplikuje sa iba v prípade, ak spotrebiteľ prístroj zakúpil priamo od výrobcu. Výrobky Laica sú vyrobené pre domáce používanie a nie je dovolené ich používať vo verejných zariadeniach. Záruka pokrýva iba výrobné chyby a nie je platná, ak by poškodenie bolo spôsobené náhodnou udalosťou, chybným používaním, neobháňovaním alebo nevhodným používaním výrobku. Používať iba príslušenstvo určené pre výrobok; používanie iného príslušenstva môže mať za následok neplatnosť záruky. V žiadnom prípade prístroj neovtvárajte: v prípade otvorenia alebo poškodzenia záruka definitívne stráca platnosť. Záruka sa nevztahuje na časti podliehajúce opotrebeniu alebo na batérie, ak sú súčasťou prístroja. Po uplynutí 2 rokov od kúpy záruka stráca platnosť; v tomto prípade sú zásady uskutočnené technickým servisom spoločnosti. Informácie o poskytovaní technického servisu, či už v rámci záruky alebo za poplatok, získate na emailovej adrese info@laica.com. Na opravy a výmenu výrobkov, ktoré spadajú do záručnej lehoty, sa nevztahujú žiadne poplatky. V prípade poruchy sa obraťte na predajcu; NEPOSÍLĚJATE prístroj priamo spoločnosti LAICA. Vešky zásady rámci záručnej lehoty vrátane výměny výrobku alebo jeho části nepodléhají tvrnému původnímu záruční lehoty výměneného výrobku. Výrobca odmítá akoukoliv zodpovednost za případné škody, které mohou vzniknout osobám, na majetku a domácních zvířatech v důsledku neododržení veškerých požadavků uvedených v příslušném návodu, zejména pak vystrah týkajících se instalace, používání a údržby přístroje. Společnost Laica neustále vylepšuje své výrobky a vyhrajuje si právo bez předchozího upozornění úplně či částečně upravovat své výrobky podle potřeb výroby, ať už zkládá odpovědnost ze strany společnosti Laica či jejích prodávčů.

## SK Slovensky

### 1 OSOBNÁ VÁHA - NÁVOD A ZÁRUKA

Vážený zákazník, Laica touží cestou by Vám chcela podakovať za Váš výber tohto produktu, ktorý bol navrhnutý na základe kritérií spoľahlivosti a kvality pre vašu plnú spokojnosť.
Tento výrobok je určený k použitiu v domácnostiach. Pred použitím výrobku si prečítajte všetky dôležité informácie, ktoré sú obsiahnuté v tomto návode k použitiu.
Návod na použitie je treba považovať za súčasť výrobku a uchovávať ho po celú dobu jeho životnosti. V prípade poskytnutia výrobku inému užívateľovi, je potrebné poskytnúť súhlas.
Pre bezpečné a správne používanie výrobku je užívateľ povinný si pozorne prečítať pokyny a varovania uvedené v návode, pretože poskytujú dôležité informácie o bezpečnosti, prevádzke a údržbe. V prípade straty tohto návodu na použitie, alebo v prípade dožadovaných informácií, kontaktujte prosím spoločnosť na nižšie uvedenej adrese: Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 www.laica.com

**DŔLEŽITÉ UPOZORNĚNĚ PŘED POUZITÍM VÝROBKU PŘED BUDOUCÍ POTŘEZI**

Návod na použitie musí byť považovaný za súčasť výrobku a musí byť uchovávaný po celú dobu životnosti samostatného výrobku. Pri predaji zariadenia inému užívateľovi, je potrebné poskytnúť súhlas.
Pre bezpečné a správne používanie výrobku, je užívateľ povinný pozorne si prečítať pokyny a varovania uvedené v návode, pretože poskytujú dôležité informácie o bezpečnosti, prevádzke a údržbe. V prípade straty tohto návodu na použitie, alebo v prípade dožadovaných informácií, kontaktujte prosím spoločnosť na nižšie uvedenej adrese: Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 www.laica.com

**WAŻNE ZACHOWAĆ UWAGĘ PRZED UŻYCIEM ZACHOWAĆ DLA PRZYSZŁEGO ODSIEBIENIA**

### VYSVĚTLIVKY K SYMBOLŮM

-  Upozornenie
-  Zákaz

### UPOZORNĚNIA NA BEZPEČNOST

- Před použitím výrobku, skontrolujte, aby zariadenie bolo celé, bez viditeľných poškodení. V prípade pochybností nepoužívajte a obraťte sa na svého predajcu.
- Udržujte plastický obal mimo dosahu detí: je to riziko udušenia.
- Tento prístroj je určený výhradne na účel, na ktorý bol vyrobený a musí byť používaný spôsobom uvedeným v návode. Akékoľvek iné použitie je považované za nesprávne, a preto nebezpečné. Výrobca nemôže byť zodpovedný za případné škody spôsobené nesprávnym alebo nchýbnym použitím.
- Tento prístroj môže byť použitý samostatne deťmi staršími 8 rokov.
- Váha môže byť používaná osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo neškodnými osobami, pokiaľ nie sú NEPOUŽÍVATE ň váhu v prostredí nasycenom vodnou vlhkosťou 85% nebo sýk s vodou nebo jinými tekutinami by mohli způsobit zrevnění přístroje nebo ohrozit jeho řádné fungování.

## SK Slovensky

- V prípade poruchy a / alebo chybného fungovania, bude potrebné okamžite vypnúť prístroj. Pre opravy vždy kontaktujte svojho predajcu.
- Zaobchádzajte s váhou opatrne, chráňte ju pred nárazmi, extrémnymi zmenami teploty, vlhkosťou, prachom, priamym slnečným žiarením a zdroji tepla.
- ☞** NEDOVOLTE, aby sa do váhy dostala tekutina. Toto zariadenie nie je vodotesné. Nenechávajte a nepoužívajte váhu v prostredí nasycenou vodou; vlhkosť viac ako 85% alebo sýk s vodou alebo inými kvapalinami aby mohli viesť ku korózii a ovplyvniť bi to správne fungovanie zariadenia.
- ☞** NESTUJAPTE na váhu s mokřymi nohami, alebo, ak je jej povrch mokřym; hrozí nebezpečenstvo pošmyknutia.

### POPIS VÝROBKU (viď obr.1)

- Stúpadlo
- Displej
- Hlica váhy
- Kolesko pre vynulovanie

### TECHNICKÉ VLASTNOSTI

- Tolerancia: +/-1 delenie pri váženíach nižších alebo rovnych 50 kg, +/-2 delenie pri váženíach vyšších ako 50 kg
- Pracovné podmienky prevádzky: +10°C +40°C; RH 85%
- Podmienky skladovania: +10°C +50°C; RH 85%

**DOPORUČENIA PRE POUZITIE**
Vážať sa vždy na rovnakej váze a v rovnakom čase, najlepšie, keď po prebudení a vyzlečení.

### POKYNY PRE POUZITIE

- Umistníť váhu na pevný, rovný povrch.** Prítmosť krehkéj alebo nerovnej podlahy (napríklad koberec, linoleum) môže mať vplyv na presnosť váhy.
- Pred vstupom na váhu stlačíte späť 2 alebo 3 krát váhu a overiť, aby ihlica bola umiestnená v polohe 0, v opačnom prípade vynulovať váhu pomocou príslušného koleška pre vynulovanie.
- Vstúpte na váhu, pričom chodidlá by mali byť rovobežne a váha by mala byť rovnomerne rozložená (viď obrázky).** Počkajte bez pohybu, až kým váha nevyvočí vašu váhu. **Pri vážení sa o nič neopierajte, aby ste sa vyhnili nepresnostiam pri vážení.**
- Vstúpte z váhy, ihlica by mala opätovne ukázať na 0.

### ÚDRŽBA

- Uchováv zariadenie na chladnom a suchom mieste.
- Uchováv zariadenie vo vodorovnej polohe.
- Vyčistíte podlahu pomocou suchej a jemnej handry.
- Nikdy nepoužívajte chemikálie alebo abrazívne čistiace prostriedky.

### PROBLÉMY A RIEŠENIA

| Problém                            | Možná príčina           | Riešenie   |
|------------------------------------|-------------------------|--|
| Hlica váhy sa nevraća do polohy 0. | Váha nie je kalibrovaná | Vynulovať váhu pomocou príslušného koleška pre vynulovanie |